

## Příloha 5 SPP

### Elektronické odbavení vozových zásilek

#### 1. Základní pojmy

- 1.1 **Aplikace SOČ-NL** – webová aplikace s řízeným přístupem umístěná na internetové adrese <https://app.cdcargo.cz/cnpsoc/> určená pro zajištění služby elektronický podej vozových zásilek a elektronický dodej vozových zásilek.
- 1.2 **Elektronický dodej zásilek** – způsob potvrzení odběru vozových zásilek ve stanici určení ve vnitrostátní a v mezinárodní přepravě CIM, CUV, CIM/SMGS prostřednictvím webové aplikace SOČ-NL nebo prostřednictvím výměnného datového souboru ve formátu XML. Způsob potvrzení odběru zásilky a seznam oprávněných osob za příjemce, které mají udělený přístup do aplikace SOČ-NL, je uveden v registračním formuláři.
- 1.3 **Elektronický podej zásilek** – odbavení vozových zásilek ve stanici odesílací ve vnitrostátní a v mezinárodní přepravě CIM, CUV, CIM/SMGS, kdy odesílatel prostřednictvím webové aplikace SOČ-NL nebo prostřednictvím výměnného datového souboru ve formátu XML vyplní a předá dopravci ČD Cargo údaje SOČ-NL. Způsob předání dat a seznam oprávněných osob za odesílatele je uveden v registračním formuláři.
- 1.4 **Nákladní list** – pro účely této přílohy papírový nákladní list i ENL.
- 1.5 **Papírový nákladní list** – nákladní list vyplněný na stanoveném tiskopisu dopravce ČD Cargo.
- 1.6 **Výměnný soubor „\*.xml“** – strukturovaná data silně orámované části nákladního listu předávaná elektronicky mezi IS přepravce a IS ČD Cargo.

#### 2. Elektronický podej vozových zásilek

##### 2.1. Úvod

- 2.1.1 V souladu s SPP a JPP CIM může mít nákladní list podobu elektronických záznamů převoditelných na čitelné znaky písma.
- 2.1.2 Služba „Elektronický podej zásilek“ ve vnitrostátní přepravě a v mezinárodní přepravě CIM, CUV, CIM/SMGS (dále jen „**elektronický podej**“), umožňuje zjednodušené odbavení zásilek ve stanici odesílací. Tato služba je bezplatná.
- 2.1.3 Odesílatel může uskutečnit elektronický podej zásilky:
  - a) pořízením dat zásilky do webové aplikace „SOČ-NL“ ČD Cargo nebo;
  - b) zasláním výměnného datového souboru dopravci ČD Cargo ve formátu „\*.xml“.

##### 2.2 Registrace

- 2.2.1 Odesílatel pro zavedení do systému elektronického podeje vyplní a odešle registrační formulář, který je uložen na internetových stránkách [www.cdcargo.cz](http://www.cdcargo.cz).

- 2.2.2 Odesílatel může k pořízení elektronického podeje zásilky pověřit plátce přepravného. Identifikační údaje plátce uvede v registračním formuláři.
- 2.2.3 Vyplněním a odesláním registračního formuláře na stanovenou adresu ČD Cargo souhlasí odesílatel s přistoupením k podmínkám služby „elektronický podej zásilek“ a zavazuje se k jejich dodržování.

### 2.3 Úkony před uzavřením přepravní smlouvy, pořízení dat zásilky

- 2.3.1 Seznam oprávněných osob, které mají přístup do aplikace „SOČ-NL“ je uveden v registračním formuláři, kde jsou uvedeny i oprávněné osoby za plátce přepravného. V případě požadavku odesílatele na změny v přístupu do aplikace požádá odesílatel dopravce ČD Cargo o provedení změny na určené elektronické adrese.
- 2.3.2 Pro pořizování dat v aplikaci „SOČ-NL“ je každému uživateli přiděleno uživatelské jméno a heslo.
- 2.3.3 Postup při vyplňování údajů do aplikace „SOČ-NL“ je uveden v aplikaci, v záložce „Dokumenty“.
- 2.3.4 Oprávněná osoba odesílatele pořídí data do aplikace „SOČ-NL“ nebo zašle výměnný datový soubor nejpozději 60 minut před stanovenou/sjednanou obsluhou manipulačního místa, pokud se nedohodne s ČD Cargo jinak. Data zásilek nebezpečných věcí dle RID pořídí oprávněná osoba odesílatele do aplikace „SOČ-NL“ nebo zašle výměnný datový soubor nejpozději v době, která bude určena po dohodě s dopravcem ČD Cargo.
- 2.3.5 V případě zjištěných závad požádá (telefonicky/e-mailem) zaměstnanec ČD Cargo oprávněnou osobu odesílatele o doplnění nebo úpravu zaslaných dat a o pořízení nových záznamů. Pokud tak oprávněná osoba odesílatele neučiní, bude upozorněna na nutnost dodání papírového nákladního listu na tiskopisu ČD Cargo dle SPP nebo Průvodce nákladním listem CIM (GLV-CIM) nebo Průvodce vozovým listem CUV (GLW-CUV) nebo Průvodce nákladním listem CIM/SMGS (GLV CIM/SMGS). V případě nedodání papírového nákladního listu nebude zásilka dopravcem ČD Cargo převzata k přepravě.

### 2.4 Vznik přepravní smlouvy

- 2.4.1 Odesílatel i ČD Cargo jsou povinni při elektronickém podeji dodržovat obecně závazné právní předpisy, zejména SPP, TVZ, JPP CIM, CUV, RID, Průvodce nákladním listem CIM (GLV-CIM), Průvodce vozovým listem CUV (GLW-CUV), Průvodce nákladním listem CIM/SMGS (GLV CIM/SMGS).
- 2.4.2 Údaje pořízené v aplikaci „SOČ-NL“ nebo zaslané výměnným datovým souborem jsou pro odesílatele i ČD Cargo závazné.
- 2.4.3 Při elektronickém podeji zásilky se přepravní smlouva považuje za uzavřenou provedením fyzické kontroly vozu/zásilky dopravcem ČD Cargo a uložením dat o zásilce do IS ČD Cargo s uvedením data podeje (den/měsíc/rok/hodina skutečné obsluhy manipulačního místa) shodným s časovými údaji v „Návratovém listu“;

## 2.5 Odbavení a přeprava zásilky

2.5.1 Elektronicky podaná zásilka může být přepravena do stanice určení:

- a) s elektronickým nákladním listem (ENL) –zásilky vnitrostátní přepravy mimo:
  - nebezpečné věci dle RID ložené ve vozech nebo přepravních prostředcích<sup>1</sup>,
  - vybrané zásilky mezinárodní přepravy CIM, CUV;
- b) s papírovým nákladním listem vytištěným dopravcem ČD Cargo – zásilky nebezpečných věcí dle RID ložené ve vozech nebo přepravních prostředcích<sup>1</sup>, zásilky mezinárodní přepravy CIM, CUV, CIM/SMGS.

2.5.2 Přeprava elektronicky odbavených zásilek s ENL:

2.5.2.1 Údaje do aplikace „SOČ-NL“ pořízené odesílatelem musí být plně v souladu s podmínkami uvedenými v Příloze 3 SPP.

2.5.2.2 Po uložení dat o zásilce v IS ČD Cargo je odesílateli doručen formou e-mailové zprávy 4. díl NL vnitro, NL CIM, VL CUV a „Výkaz vozů“ na e-mailové adresy uvedené v registračním formuláři.

2.5.2.3 Při smluvně dohodnutém označování vozů vozovými nálepkami u přeprav s ENL zapíše odesílatel na horní okraj Vozové nálepky pro vnitrostátní přepravu pro obvyčejnou vozovou zásilku, Vozové nálepky CIT 14 výrazně text „ENL“. Vozovou nálepkou si odesílatel může vytisknout v aplikaci „SOČ-NL“.

2.5.3 Přeprava elektronicky podaných zásilek CIM, CUV, CIM/SMGS s papírovým nákladním listem vytištěným dopravcem ČD Cargo:

2.5.3.1 Údaje do aplikace „SOČ-NL“ pořízené odesílatelem musí být plně v souladu s podmínkami uvedenými v Průvodci nákladním listem CIM (GLV-CIM) nebo Průvodci vozovým listem CUV (GLW-CUV) nebo Průvodci nákladním listem CIM/SMGS (GLV CIM/SMGS).

2.5.3.2 Po uložení dat o zásilce v IS ČD Cargo je odesílateli doručen formou e-mailové zprávy 4. díl NL CIM, VL CUV, NL CIM/SMGS a „Výkaz vozů“ na e-mailové adresy uvedené v registračním formuláři.

2.5.3.3 ČD Cargo vytiskne díly 1, 2, a 3 NL CIM, VL CUV, díly 1, 2, 3 a 6 NL CIM/SMGS, které budou doprovázet zásilku do stanice určení. Uvede-li odesílatel do sloupce 9 NL CIM, VL CUV, NL CIM/SMGS přílohy k NL CIM, VL CUV, NL CIM/SMGS, uloží naskenované kopie těchto příloh v aplikaci SOČ-NL k pořízené zásilce. Dopravce ČD Cargo přílohy vytiskne a připojí k dílům 1, 2 a 3 NL CIM, VL CUV a dílům 1, 2, 3 a 6 NL CIM/SMGS. Vyžadují-li orgány státní správy originály příloh, doručí odesílatel tyto přílohy na kontaktní místo ČD Cargo, kde budou údaje zásilky pořízeny do IS ČD Cargo nejpozději 60 minut před sjednanou obsluhou manipulačního místa, pokud se nedohodne s ČD Cargo jinak.

2.5.4 Přeprava elektronicky podaných zásilek ložených nebezpečnými věcmi dle RID s papírovým nákladním listem vytištěným dopravcem ČD Cargo:

<sup>1</sup> Podle RID 5.4.1.1.6.2.1: „Prázdný obal“, „Prázdná nádoba“, „Prázdná IBC“, „Prázdný velký obal“.

Podle RID 5.4.1.1.6.2.2: „Prázdný cisternový vůz“, „Prázdná snímatelná cisterna“, „Prázdný cisternový kontejner“, „Prázdná přemístitelná cisterna“, „Prázdný bateriový vůz“, „Prázdné bateriové vozidlo“, „Prázdná přemístitelná cisterna“, „Prázdný MEGC“, „Prázdný vůz“, „Prázdné vozidlo“, „Prázdný kontejner“ resp. „Prázdná nádoba“.

- 2.5.4.1** Údaje pořízené odesílatelem musí být plně v souladu s podmínkami uvedenými v Příloze 3 SPP nebo Průvodci nákladním listem CIM (GLV-CIM) nebo Průvodci vozovým listem CUV (GLW-CUV) nebo Průvodci nákladním listem CIM/SMGS (GLV CIM/SMGS) a RID.
- 2.5.4.2** Po uložení dat o zásilce v IS dopravce ČD Cargo je odesílateli doručen formou e-mailové zprávy 4. díl NL CIM, VL CUV, NL CIM/SMGS a „Výkaz vozů“ na e-mailové adresy uvedené v registračním formuláři.
- 2.5.4.3** Dopravce ČD Cargo vytiskne díly 1 a 3 NL vnitro a díly 1, 2, a 3 NL CIM, VL CUV, díly 1, 2, 3 a 6 NL CIM/SMGS, které budou doprovázet zásilku do stanice určení. Uvede-li odesílatel do sloupce 36 NL vnitro nebo do sloupce 9 NL CIM, VL CUV, NL CIM/SMGS přílohu příloh k nákladnímu listu, uloží naskenované kopie těchto příloh v aplikaci SOČ-NL k pořízené zásilce. Dopravce ČD Cargo přílohy vytiskne a připojí k dílům 1 a 3 NL vnitro nebo dílům 1, 2 a 3 NL CIM, VL CUV, dílům 1, 2, 3 a 6 NL CIM/SMGS. Vyžadují-li orgány státní správy originály příloh, doručí odesílatel tyto přílohy na kontaktní místo ČD Cargo nejpozději 60 minut před stanovenou/sjednanou obsluhou manipulačního místa, pokud se nedohodne s ČD Cargo jinak.

## 2.6 Podmínky pro uplatnění reklamace zásilky

- 2.6.1** Při úplné ztrátě zásilky nebo v případě, že příjemce zásilku nepřevzme, je oprávněným uplatnit reklamaci odesílatel. K reklamaci přiloží vytištěný 4. díl NL vnitro. NL CIM, VL CUV, NL CIM/SMGS a „Výkaz vozů“, který obdržel formou e-mailové zprávy od dopravce ČD Cargo, a další potřebné doklady dle SPP.
- 2.6.2** Vytištěný a předložený 4. díl NL vnitro, NL CIM, VL CUV, NL CIM/SMGS uznává ČD Cargo za originál nákladního listu, a proto nesmí být již znovu tištěn ani kopírován pro účely reklamačního řízení.

## 3. Elektronický dodej vozových zásilek

### 3.1 Úvod

- 3.1.1** Služba „elektronický dodej zásilek“ ve vnitrostátní přepravě a v mezinárodní přepravě CIM, CUV, CIM/SMGS (dále jen „elektronický dodej“), umožňuje elektronické potvrzení v nákladním listu o odběru zásilky ve stanici určení. Tato služba je bezplatná.
- 3.1.2** Příjemce může elektronicky potvrdit odběr zásilky:
- prostřednictvím webové aplikace „SOČ-NL“ ČD Cargo nebo;
  - zasláním výměnného datového souboru dopravci ČD Cargo ve formátu „\*.xml“.

### 3.2 Registrace

- 3.2.1** Příjemce pro přihlášení do systému elektronického dodeje vyplní a odešle registrační formulář, který je uložen na internetových stránkách [www.cdcargo.cz](http://www.cdcargo.cz).
- 3.2.2** Vyplněním a odesláním registračního formuláře na stanovenou adresu ČD Cargo souhlasí příjemce s přistoupením k podmínkám služby „elektronický dodej zásilek“ a zavazuje se k jeho dodržování.

### 3.3 Úkony před splněním přepravní smlouvy

- 3.3.1** Pro pořizování dat v aplikaci „SOČ-NL“ je každému uživateli přiděleno uživatelské jméno a heslo. Seznam oprávněných osob, které mají přístup do aplikace „SOČ-NL“, je uveden v registračním formuláři. V případě požadavku příjemce na změny v přístupu do aplikace požádá příjemce ČD Cargo o provedení změny na určené elektronické adrese.
- 3.3.2** Postup při potvrzování odběru zásilky v aplikaci „SOČ-NL“ je uveden v záložce „Dokumenty“.
- 3.3.3** Příjemce je o ukončení přepravní smlouvy vyrozuměn formou e-mailové zprávy na e-mailové adresy uvedené v registračním formuláři. Ve zprávě je uvedeno oznámení o přichystání nebo přistavení zásilky na místo určené k odběru zásilky a odkaz na přístup do aplikace „SOČ-NL“ k potvrzení odběru zásilky.

### 3.4 Splnění přepravní smlouvy

- 3.4.1** Příjemce i ČD Cargo jsou povinni při elektronickém dodeji dodržovat obecně závazné právní předpisy, zejména SPP, TVZ, JPP CIM, CUV, RID, Průvodce nákladním listem CIM (GLV-CIM), Průvodce vozovým listem CUV (GLW-CUV), Průvodce nákladním listem CIM/SMGS (GLV CIM/SMGS).
- 3.4.2** Při dodeji zásilek a ukončení přepravní smlouvy budou přepravní doklady předávány příjemci v elektronické podobě a příjemce při převzetí zásilky potvrdí toto převzetí zásilky elektronicky. Potvrzení převzetí zásilky v aplikaci „SOČ-NL“ je pro oprávněnou osobu příjemce závazné.
- 3.4.3** Po potvrzení převzetí zásilky oprávněnou osobou příjemce je příjemci doručen formou e-mailové zprávy 1. díl NL vnitro, NL CIM, VL CUV, NL CIM/SMGS a „Výkaz vozů“ a přílohy, které odesílatel přiložil k NL. Pokud zásilka přijde do stanice určení s papírovým nákladním listem, obdrží příjemce i sken tohoto NL. Originál NL si může vyzvednout do 3 měsíců od převzetí zásilky v místně příslušném kontaktním místě ČD Cargo. Po tomto termínu ČD Cargo nákladní listy skartuje.

### 3.5 Podmínky pro uplatnění reklamace zásilky

- 3.5.1** Jako doklad k uplatnění reklamace předkládá příjemce vytištěný 1. díl NL vnitro, NL CIM, VL CUV, NL CIM/SMGS a „Výkaz vozů“, který obdržel formou e-mailové zprávy, a další potřebné doklady dle SPP.
- 3.5.2** Vytištěný a předložený 1. díl NL vnitro, NL CIM, VL CUV, NL CIM/SMGS se uznává za originál NL CIM, VL CUV, NL CIM/SMGS a nesmí být již znovu vytištěn ani kopírován pro účely reklamačního řízení.